

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности

_____ С.Т. Князев
«__» _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

| Код модуля | Модуль |
|------------|---|
| 1154579 | Практический курс третьего иностранного языка |

Екатеринбург

| Перечень сведений о рабочей программе модуля | Учетные данные |
|---|---|
| Образовательная программа 1. Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений | Код ОП 1. 45.05.01/33.01 |
| Направление подготовки 1. Перевод и переводоведение | Код направления и уровня подготовки 1. 45.05.01 |

Программа модуля составлена авторами:

| № п/п | Фамилия Имя Отчество | Ученая степень, ученое звание | Должность | Подразделение |
|--------------|-------------------------------|--|-----------------------|----------------------|
| 1 | Тиллоева Саодат Махмадкуловна | доктор филологических наук, доцент | Профессор | иностраннных языков |
| 2 | Ши Сяолун | без ученой степени, без ученого звания | Старший преподаватель | иностраннных языков |

Согласовано:

Управление образовательных программ

Р.Х. Токарева

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Практический курс третьего иностранного языка

1.1. Аннотация содержания модуля

Модуль посвящен изучению третьего иностранного. Основное внимание уделено изучению главных аспектов речи: фонетики, грамматики, практики устной речи, чтения, аудированию. Задача курса - научить студентов говорить, читать и писать на третьем иностранном языке на базовом уровне. В качестве третьего иностранного языка предлагается персидский и китайский языки. В состав модуля входит дисциплина «Практический курс третьего иностранно языка». Дисциплина «Практический курс третьего иностранного языка (Язык А)» является дисциплиной по выбору студента образовательной программы и входит в модуль «Практический курс третьего иностранного языка (Язык А)». Дисциплина «Практический курс третьего иностранного языка (Язык А)» нацелена на ознакомление студентов с основами третьего иностранного языка, изучаемого в рамках курса бакалавриата. Целью дисциплины является освоение студентами коммуникативной компетенции, включающей правильное использование лексического, фонетического, грамматического, словообразовательного, стилистического материала третьего иностранного языка в различных ситуациях общения в устном и письменном формате. Данная компетенция является одной из основных компетенций необходимых для осуществления профессиональной переводческой деятельности и осуществления успешной межъязыковой коммуникации. В качестве третьего иностранного языка предлагается арабский язык.

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

| № п/п | Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения | Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах |
|------------------|--|---|
| 1 | Практический курс третьего иностранного языка | 6 |
| ИТОГО по модулю: | | 6 |

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Пререквизиты модуля | Не предусмотрены |
| Постреквизиты и кореквизиты модуля | Не предусмотрены |

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

| Перечень дисциплин модуля | Код и наименование компетенции | Планируемые результаты обучения (индикаторы) |
|---------------------------|--------------------------------|--|
|---------------------------|--------------------------------|--|

| 1 | 2 | 3 |
|---|---|--|
| Практический курс третьего иностранного языка | ПК-2 - Способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, нормы и узуса и стиля языка | З-3 - Знать принятые языковые нормы культуры устного общения в стране изучаемого языка П-3 - Владеть системой лингвистических знаний с учетом вербальных и невербальных средств коммуникации изучаемого языка; информацией страноведческого характера в рамках программы; основными навыками и умениями выражения данных коммуникативных целей высказывания |

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Практический курс третьего иностранного
языка

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

| № п/п | Фамилия Имя Отчество | Ученая степень, ученое звание | Должность | Подразделение |
|--------------|----------------------------------|--|------------------------------|-----------------------|
| 1 | Тиллоева Саодат Махмадкуловна | доктор филологических наук, доцент | Профессор | иностранных языков |
| 2 | Ши Сяолун | без ученой степени, без ученого звания | Старший преподавате ль | иностранных языков |

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

| Код раздела, темы | Раздел, тема дисциплины* | Содержание |
|-------------------|--------------------------|---|
| P1 | Практика устной речи | Лексически, стилистически, грамотная, логически структурированная подготовленная и неподготовленная устная речь в режимах монологического и диалогического общения. |
| P2 | Практика письменной речи | Особенности письменной иноязычной речи. Формы и жанры письменной речи. Принятые нормы письменной речи в изучаемом языке. |

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Таблица 1.2

| Направление воспитательной деятельности | Вид воспитательной деятельности | Технология воспитательной деятельности | Компетенция | Результаты обучения |
|---|---|--|---|--|
| Профессиональное воспитание | студенческое международное сотрудничество | Технология образования в сотрудничестве Технология повышения коммуникативной компетентности | ПК-2 - Способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, | З-3 - Знать принятые языковые нормы культуры устного общения в стране изучаемого языка |

| | | | | |
|--|--|--|--------------------------------|--|
| | | | нормы и узуса и стиля языка | |
|--|--|--|--------------------------------|--|

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс третьего иностранного языка

Электронные ресурсы (издания)

1. Николаев, А. М.; Китайский язык : учебное пособие.; Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, Владивосток; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438356> (Электронное издание)
2. Николаев, А. М.; Китайский язык: специальный курс : учебное пособие.; Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, Владивосток; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357> (Электронное издание)
3. Ван, Ф.; Китайский язык: вводный курс : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2016; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574430> (Электронное издание)
4. Шафир, М. А.; Китайский язык: грамматика с упражнениями : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2017; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574454> (Электронное издание)
5. Ибрагимов, И. Д.; Арабский язык. 150 диалогов: говорим по-арабски : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461927> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Ибрагимов, И. Д.; Арабский язык. 150 диалогов: говорим по-арабски; КАРО, Санкт-Петербург; 2014; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461927> (0 экз.)
2. Яфия, Ю. Д.; Арабский язык: багдадский диалект : учебник.; КАРО, Санкт-Петербург; 2012; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462877> (0 экз.)
3. Шагаль, В. Э.; Арабский мир: пути познания. Межкультурная коммуникация и арабский язык; Институт востоковедения РАН, Москва; 2001 (1 экз.)
4. Ковыршина, Н. Б.; Арабский язык. Домашнее чтение. Начальный уровень : [для вузов по специальности 022800 (востоковедение, африканистика) и направлению 522600 (востоковедение, африканистика)]; Муравей, Москва; 2004 (2 экз.)
5. Степанов, Р. В., Валиахметова, Г. Н.; Арабский язык: начальный курс : для студентов, обучающихся по программам бакалавриата и магистратуры по направлению подготовки 41.03.03, 41.04.03 "Востоковедение и африканистика".; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2017 (10 экз.)
6. Николаев, А. М.; Китайский язык : учебное пособие.; Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, Владивосток; 2014; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438356> (0 экз.)
7. Горелова, Е. Н.; Китайский язык; Изд-во Ин-та междунар. отношений, Москва; 1962 (1 экз.)
8. ; Китайский язык. Базовый курс; Живой язык, Москва; 2005 (1 экз.)
9. ; Китайский язык. Базовый курс; Живой язык, Москва; 2005 (1 экз.)
10. Рубинчик, Ю. А.; Современный персидский язык; Изд-во вост. лит., Москва; 1960 (2 экз.)

11. Мухин, А. А.; Современный персидский язык: заимствования, пуризмы, неологизмы. ; 2019 (0 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. <http://corpus.leeds.ac.uk/internet.html> - сайт, содержащий описание корпусов (баз данных, собраний текстов в электронной форме, адаптированных для исследований и поиска) разных европейских и восточных языков

2. <http://www.languages-study.com/arabic-links.html> Материалы для изучения арабского языка

3. Электронная лингвистическая библиотека: <http://www.durov.com/content/books.html>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс третьего иностранного языка

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

| № п/п | Виды занятий | Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|--------------|---|---|--|
| 1 | Практические занятия | Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет | Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES |
| 2 | Текущий контроль и промежуточная аттестация | Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет | Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES |

| | | | |
|---|----------------------------------|--|--|
| 3 | Самостоятельная работа студентов | Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет | Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES |
| 4 | Консультации | Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная | Не требуется |